

PORTUGUESE



**COSTA DEL SOL**

DERBY INTERNACIONAL FCI



**6ª EDIÇÃO**  
**2018**

**O DERBY COM  
MAIOR CRESCIMENTO  
NA EUROPA EM 2017**

[WWW.DERBYCOSTADELSOL.COM](http://WWW.DERBYCOSTADELSOL.COM)

**FINAL (425 KM)**

22 de setembro de 2018

**INSCRIÇÃO**

De 1 de fevereiro a 30 de maio

**LEILÕES DE POMBOS**

Todos os pombos que atingirem a final serão leiloados, e uma percentagem será destinada ao participante

**110.000 €**  
em prêmios\*

**30.000 €**  
para o vencedor\*

\* Sujeito a condições. Prêmios calculados em base em um total de 2.000 pombos ativados.



**FCI Racing Pigeons Grandprix**

Mundial Ranking FCI



# 6ª EDIÇÃO 2018



## CALENDÁRIO DE CORRIDAS

20 Julho	5 KM	UNIVERSIDAD
23 Julho	5 KM	
25 Julho	10 KM	PUERTO DE MÁLAGA
27 Julho	10 KM	
29 Julho	20 KM	CALA DEL MORAL
31 Julho	20 KM	
2 Agosto	30 KM	BENAJARAFE
4 Agosto	30 KM	
6 Agosto	40 KM	TORRE DEL MAR
9 Agosto	40 KM	
11 Agosto	65 KM	NERJA
13 Agosto	75 KM	ALMUÑÉCAR
17 Agosto	95 KM	MOTRIL
20 Agosto	140 KM	ADRA
24 Agosto	170 KM	ROQUETAS DE MAR
28 Agosto	180 KM	AGUADULCE
3 Setembro	215 KM	CABO DE GATA
10 Setembro	260 KM	VERA
22 Setembro	425 KM	VILLAJYOSA

AS PALOMA

## NOVO E REVOLUCIONÁRIO PLANO DE SOLTA

19 CORRIDAS (6 PARA DECIDIR O AS PALOMA)

- \* Adaptando para a Espanha o sistema de solta dos melhores Derbys do mundo, como Pattaya na Tailândia.
- \* Ao fazer muitas soltas curtas, os pombos chegam mais treinados para as soltas mais difíceis.
- \* A semifinal terá o nome de Carlos Márquez Prats e o prémio será concedido em sua homenagem.

## COMO PARTICIPAR EM 2018

A - Registre-se na web antes de 30 de maio.

B - Entre em contato com um dos nossos agentes.

Todas as informações detalhadas em [www.derbycostadelsol.com](http://www.derbycostadelsol.com).

### 1 EQUIPE DE 4 POMBOS

360 €/EQUIPE

3 TITULARES



1 RESERVA

(120 €/POMBO)  
PREÇO POR ATIVAÇÃO



19 CORRIDAS  
Final: 425 km

## INSCRIÇÃO

DE 1 DE FEVEREIRO A 30 DE MAIO

## PAGAMENTO DE POMBOS ATIVADOS

ATÉ 31 DE MAIO

## PUBLICAÇÃO DOS PRÊMIOS

EM JUNHO, APÓS A DATA MÁXIMA DE PAGAMENTO

## PRÊMIOS || 110.000€ EM PRÊMIOS \*CALCULADOS COM BASE EM UM TOTAL DE 2.000 POMBOS ATIVADOS

20 AGO	ADRA 140KM	24 AGO	ROQUETAS DE MAR 170KM	28 AGO	AGUADULCE 180KM	3 SEP	CABO DE GATA 215KM	10 SEP	SEMIFINAL VERA 260KM	22 SEP	FINAL VILLAJYOSA 425KM	AS PALOMA ABSOLUTO
1º 300 €	1º 300 €	1º 1.500 €	1º 300 €	1º 1.500 €	1º 1.500 €	1º 1.500 €	1º 1.500 €	1º 10.000 €	1º 10.000 €	1º 30.000 €	1º 500 €	1º 10.000 €
2º 200 €	2º 200 €	2º 1.000 €	2º 200 €	2º 1.000 €	2º 1.000 €	2º 1.000 €	2º 1.000 €	2º 6.000 €	2º 6.000 €	2º 9.000 €	12º 500 €	2º 6.000 €
3º 100 €	3º 100 €	3º 500 €	3º 100 €	3º 500 €	3º 500 €	3º 500 €	3º 500 €	3º 3.000 €	3º 3.000 €	3º 6.000 €	13º 500 €	3º 3.000 €
		4º 250 €		4º 250 €	4º 250 €	4º 250 €	4º 250 €	4º 1.500 €	4º 1.500 €	4º 3.000 €	14º 500 €	4º 1.500 €
		5º 200 €		5º 200 €	5º 200 €	5º 200 €	5º 200 €	5º 1.000 €	5º 1.000 €	5º 1.500 €	15º 500 €	5º 1.000 €
										6º 1.000 €	16º 500 €	6º 500 €
										7º 500 €	17º 500 €	7º 500 €
										8º 500 €	18º 400 €	8º 500 €
										9º 500 €	19º 400 €	9º 500 €
										10º 500 €	20º 400 €	10º 500 €

\* Os pombos de reserva e os que não estão ativados não contam para prémios.

\* Todos os pombos que atingirem a final serão leiloados, e uma percentagem será destinada ao participante (verifique as condições sobre as regras).

\* O valor dos prémios será publicado em bruto. Portanto, os impostos e retenções em vigor a cada momento e em cada país estão a cargo do vencedor, também aplicado em relação à percentagem do leilão.

## EVENTOS DE COLEÇÃO NA EUROPA

NOS SEGUINTES EVENTOS VOCÊ PODE ENTREGAR OS POMBOS QUE VOCÊ QUER PARTICIPAR NO DERBY.



### PAÍSES BAIXOS

FERIA DE HOUTEN: 3 Y 4 DE MARZO



### ALEMANHA

PONTOS DE COLEÇÃO FCI: 5 DE MARZO  
31 DE MARZO  
28 DE ABRIL  
(CASA DE K.H. LANG)

## PONTOS DE COLETA NA EUROPA

PONTOS FIXOS DE COLEÇÃO ONDE VOCÊ PODE ENTREGAR SEUS POMBOS PARA O DERBY.



### PAÍSES BAIXOS

#### DUIVENDIRECT

Horsterweg 7  
8085 SZ Doornspijk  
www.duivendirect.nl  
info@duivendirect.nl  
+31 (0)6 41 94 94 23



#### MONICK NYS

monicknys@skynet.be  
+32 476 54 24 80

#### BEYERS

PATRICK DE MUYLDER  
www.beyersbelgium.be  
patrick.de.muylder@telenet.be  
+32 475 44 35 85

## ROTA EUROPA

VISITAREMOS OS SEGUINTES PAÍSES:  
DE 1 A 7 MARÇO



FRANÇA



BÉLGICA



PAÍSES BAIXOS



ALEMANHA



ÁUSTRIA



SUIÇA



ITÁLIA

## AGENTES DO DERBY COSTA DEL SOL

CONSULTE A ÚLTIMA ATUALIZAÇÃO DOS AGENTES NA WEB.



### ESPAÑA

#### PENÍNSULA

**SERGIO DELGADO**  
info@derbycostadelsol.com  
+34 622 07 46 78  
Málaga

**CANARIAS** (Gastos de envio: 5€ por pichón)

**WENCESLAO SUÁREZ**  
wenceslaos8suarez@gmail.com  
+34 638 01 60 02  
Gran Canaria

#### JUAN JESÚS HERNÁNDEZ

elvirateyo@hotmail.com  
+34 606 43 28 62  
Tenerife



### REINO UNIDO

**JEFFREY CRANSTONS**  
jeff@cranstons.orangehome.co.uk  
+44 774 373 55 39  
Anglesy, Gales



### BÉLGICA

**FRANS HERMANS**  
fhemishlon52@yahoo.com  
+32 474 131 227  
Moerzeke

#### PATRICK DE MUYLDER

patrick.de.muylder@telenet.be  
+32 475 44 35 85  
Lennik



### FRANÇA

**CHRISTOPHER REILLY**  
reillypatrickchristopher@yahoo.fr  
+33 324 26 56 38  
Landes



### ALEMANHA

**MARKUS SOELLNER**  
soellner.tauben@unitybox.de  
+49 (0) 6620 6243  
Philipsthal

#### KARL HEINZ LANG

kh.lang@tauben-lang.de  
+49 (6) 4039 0270  
Langöfen

#### WERNER A. WALDOW

werner.a.waldow@gmx.de  
+49 172 262 68 41  
Dorsten

#### DIETER MEISSNER

meissnerdieter1@t-online.de  
+49 176 955 250 02  
Russelsheim

#### ALEXANDER GEBEL

alexander.gebel1@web.de  
+49 152 597 961 15  
Saafield



### PAÍSES BAIXOS

**FREDERICK DEKKER**  
dekker-duiven@hotmail.com  
+31 (0)655 95 34 60  
Ternuzen

#### JO VOS

jo-vos@hotmail.com  
+31 (0) 681 54 88 39

#### ESTHER BULTMAN

esther@duivendirect.nl  
+31 (0) 641 94 94 23  
Doornspijk



### CHINA

**FRANK LIU**  
yuanqiang@163.com  
+86 139 191 689 89  
Lanzhou, Gansú



### POLÓNIA

**ARKADIUSZ MAZIARZ**  
info@maziarz-pigeons.pl  
+48 692 46 85 89  
Tegodorz



### ESLOVÁQUIA



### HUNGRIA



### REPÚBLICA TCHECA

#### DANIEL KRAJČÍK

daniel.krajcik@euba.sk  
+42 1907260336



### ÁUSTRIA

**CARLO GARCÍA**  
racingpigeon.at@gmail.com  
+43 660 515 56 25  
Pölsen, Austria



### SUIÇA

**FILIP BASTOS**  
pigeons20162017@gmail.com  
+41 79 825 63 65  
Geneve



### ITÁLIA

**MATTEO GRAPPA**  
grappematteo@gmail.com  
+39 329 73 15 82  
Beinasso



### PORTUGAL

**JOSE BARRADAS DOMINGO**  
soelner@hotmail.com  
+351 912 63 97 89



### ESLOVÊNIA



### CROÁCIA

**JURICA ŠKRLEC**  
jskrlec39@gmail.com  
+385 989 76 26 66  
Radoboj, Croacia



### CROÁCIA

**FILIP PUDIČ**  
pudic.filip@gmail.com  
+385 95 522 96 52  
Slavonski Brod



### ROMÊNIA

**MARIO VLAICU**  
+40 760 53 43 60  
+34 642 53 49 96  
Cugir



### ROMÊNIA



### GRÉCIA

**FLORIN CRISTUINEA**  
scolumbrodiromulcorabai@yahoo.com  
+40 740 81 15 50  
Corabia, Rumania



### KUWAIT

**GHANIM HUMOOD**  
gdn.h@hotmail.com  
+965 504 177 47  
Kuwait



### TURQUIA

**BAŞARAN AHMET TAYYAR**  
tayybarbasaran@yahoo.com  
+90 532 442 73 23  
Ortu



www.derbycostadelsol.com

#### ORGANIZADO POR:



Winkie Pigeons  
Estación de Cría Europea  
www.winkiepigeons.com

#### CERTIFICADO POR:



Ranking Mundial FCI  
www.pigeons-grandprix.com



Real Federación Colombiense Española  
www.realfedo.com

#### PATROCINADO POR:



Beyers  
www.beyersbelgium.be



Wonder Pigeons  
www.wonderpigeon.com

# BASES OFICIAIS 'DERBY FCI COSTA DEL SOL 2018'

**1. INFORMAÇÃO GERAL DO DERBY:** A FCI Costa del Sol Derby Internacional comemora sua sexta edição no ano de 2018 e é desenvolvida como um evento esportivo da disciplina de Columbofilia. Está localizado em Málaga, na Costa del Sol, perto do Aeroporto Internacional de Málaga e a poucos minutos das famosas praias da província. As novas instalações, em uma área de 5.000 metros quadrados, foram inauguradas em 2017, para que os participantes destruam de um pombal de vanguarda e se adaptem às mais altas exigências dos melhores Derbys internacionais. A capacidade do Derby nessas instalações alcança 2.500 pombos. A equipe de trabalho da empresa Alicante Pets At Home JP SL, especializada no setor animal, garante uma gestão especializada e transparente, como já comprovaram os participantes da edição de 2017, graças aos seus profissionais dedicados à gestão, ciência da computação, marketing e, sobretudo, aos especialistas em treinamento e cuidado de pombos com as marcas líderes em alimentação (Beyers) e complementos (Beyers e Wonder Pigeon). A rota de voo, que proporcionou tantos êxitos em 2017, irá atravessar as mesmas áreas: direção de Almería ao longo da costa para melhor demonstrar o valor de todos os participantes, garantindo um maior espetáculo, como demonstrado pelo fato de que 85% dos pombos ainda estavam em competição após as primeiras 10 corridas. No entanto, incluímos uma novidade importante em relação ao número de soltas, uma vez que se amplia de 12 a 19 soltas ao longo dos três meses de competição, buscando um melhor treinamento dos pombos diante dos últimos lançamentos que têm mais quilômetros. Todas as corridas podem ser seguidas on-line através do nosso site ([www.derbystadelsol.com](http://www.derbystadelsol.com)) e todos os encastes e corridas serão publicados quase em tempo real, em um esforço para demonstrar transparência e serviço ao participante. Todos os encastes estarão abertos para qualquer fã de columbofilia que queira assistí-los. Nosso Derby faz parte do Ranking Mundial FCI e Nacional de Columbódomos. A participação no Derby implica a aceitação dessas Bases, que têm caráter contratual. A oficialidade destes regulamentos é em espanhol e inglês, para a qual foi feita uma tradução certificada. A organização do Derby não é responsável por possíveis erros de tradução nas outras línguas, nas quais essas Bases são publicadas para fins informativos. A organização do Derby reserva-se o direito de esclarecer ou corrigir qualquer ponto destes Termos e Condições até os dias antes do encerramento do período de inscrição (detalhado abaixo), com a notificação pertinente a todos os inscritos. Esta edição do Derby será considerada encerrada quando todos os leilões dos pombos finalistas terminarem. A organização do Derby não será responsável por possíveis roubos ou acidentes que possam ocorrer durante a celebração dos eventos agendados. O Derby reserva-se o direito de admissão, tanto de participantes como de pombos. Todos os prêmios e as porcentagens da venda dos pombos nos leilões estarão sujeitos a retenções legais vigentes a cada momento, e serão entregues de acordo com os termos das regras do FCI quando o Derby estiver encerrado.

**2. INSCRIÇÃO:** O seguinte descreve o processo de inscrição no evento esportivo Derby Costa del Sol, composto por uma corrida de pombos regida pelos regulamentos atuais da Federação Real de Columbofilia Espanhola (RFCE) e de acordo com o plano de soltas anexado a estas Bases. O mero envio de pombos para o Derby ou a contribuição de dados pessoais para a organização com o propósito específico de inscrição, já implica a aceitação tácita que o columbofílo participa neste evento esportivo correspondente ao esporte de Columbofilia. Cada columbofílo poderá inscrever tantos pombos quanto desejar, sendo uma equipe formada por 3 pombos mais 1 de reserva. O preço da inscrição será de € 120 por pombo, ou seja, no momento da inscrição, o participante pagará € 360 por uma equipe de 4 pombos. O pombo de reserva é enviado a um custo de € 0 e deve ser ativado até 48 horas após o tempo de solta da corrida de Motril (95 km) por um valor de € 120 por pombo. Se decidir não ativar a reserva, esta será colocada em uma lista de ativação, ficando liberada e podendo ser paga por qualquer outro participante, a um custo de € 150 / pombo, que poderá ativar o pombo da lista antes do próximo encaste, que é o de Roquetas de Mar (170 km). Desta forma, o primeiro proprietário perderá o direito a esse prêmio e o direito seria concedido ao participante que o ativou. Em qualquer caso, o valor total arrecadado no leilão desses pombos recém-ativados irá integralmente para a Organização do Derby. A entrada está aberta para pombos nacionais e internacionais que deverão usar anilhas da RFCE aprovadas pela FCI de 2018. A data de inscrição é entre 1 de fevereiro e 30 de maio, sendo 31 de maio o último dia para efetuar o pagamento dos pombos inscritos. A partir de 31 de maio, a Organização do Derby publicará em seu site oficial as equipes das quais recebeu o pagamento e informará à FCI as equipes das quais recebeu os pombos, mas sem receber o pagamento. O registro só será válido através dos agentes oficiais que aparecem no site Derby Costa del Sol ou através do escritório Pets At Home, onde toda a organização da competição é gerenciada. No caso de não especificar a anilha de reserva, a Organização ativará automaticamente os pombos em ordem crescente, do menor ao maior número de anilha. Existem duas formas de pagamento: em dinheiro, com cartão de crédito ou PayPal através do site, ou fazendo uma transferência bancária para o número da conta indicada no site do Derby. Para considerar válido o pagamento por transferência, será obrigatório indicar no conceito do mesmo o número presente nas anilhas que estão sendo ativadas. Os agentes credenciados são exclusivamente os que aparecem na lista do site ([www.derbystadelsol.com](http://www.derbystadelsol.com)). A inscrição de um participante não será válida se não nos houver fornecido: nome e sobrenome, número do documento de identidade, número válido das anilhas de cada pombo, título de propriedade de cada pombo, nome da equipe, responsável pela equipe, número de telefone e endereço de e-mail verificáveis pela Organização do Derby. A Organização reserva-se o direito de recusar uma inscrição por não possuir dados de contato reais de um participante. A pessoa responsável será encarregada do pagamento integral da inscrição nas condições indicadas, bem como será a beneficiária final dos prêmios caso eles sejam alcançados no decorrer da competição. Qualquer participante poderá solicitar um certificado de inscrição para a organização do Derby. Todo o processo de inscrição está detalhado na seção de inscrição do site, e será válido o que nesta seção for indicado a cada momento.

**3. RECEPÇÃO DE POMBOS:** Os pombos serão recebidos com os custos de envio a cargo do participante. Os documentos obrigatórios para entregar junto com os pombos são o título de propriedade de cada pombo, o recibo de pagamento da inscrição, e os dados de contato detalhados na seção 2 (Inscrição). O endereço de envio para receber os pombos para participantes espanhóis será o endereço de Málaga onde está localizado o pombal do Derby e que está detalhado no site; no entanto, a recepção de pombos de fora de Espanha será no endereço de PETS AT HOME: Calle Juan de Herrera 13, 03203 Elche (Alicante-Espanha). Quando a inscrição é realizada, os pombos passam a ser propriedade da organização do Derby.

**4. CORRIDAS:** A Organização Derby reserva-se o direito de modificar os eventos agendados segundo sua conveniência, para promover o bom funcionamento da competição e o bem-estar dos pássaros. As datas e os pontos de solta das corridas onde os pombos competirão podem ser conhecidos em detalhe no anexo dessas Bases ou consultando-os no site do Derby ([www.derbystadelsol.com](http://www.derbystadelsol.com)). A principal inovação é que passamos de 12 corridas para um total de 19. Trata-se de um sistema que já resultou em competições espetaculares em alguns dos melhores derbys do mundo (como Pattaya na Tailândia) e que favorece um melhor treinamento dos pombos que enfrentam os últimos lançamentos que têm mais quilômetros. Em homenagem à memória do columbofílo espanhol mais bem sucedido e internacional, Carlos Márquez Prats, a corrida que corresponde à semifinal do Derby FCI Costa del Sol 2018 terá seu nome; igualmente, os prêmios que serão entregues serão dedicados à sua memória como um símbolo de todo o trabalho que realizou pela Columbofilia nacional e internacional.

**5. PRÊMIOS:** O prêmio será calculado com base em um total de 2.000 pombos ativados. O valor final de cada um dos prêmios será confirmado e publicado no site oficial do Derby dias após o término do período de pagamento das inscrições, detalhado na seção 2 (Inscrição). Os pombos de reserva (embora ativados mais tarde), aqueles que não foram ativados e aqueles que foram premiados na edição anterior, não contam para prêmios. O prêmio será ampliado ou reduzido proporcionalmente ao número final de pombos registrados, de acordo com o aumento de pombos, ou se o número de pombos mencionado previamente não for atingido. Na tabela de prêmios anexa a estas Bases figuram todas as categorias premiadas com seus valores correspondentes. O primeiro prêmio do finalista pode atingir o valor de € 30.000, o AS Paloma Absoluto premiado com € 10.000. A semifinal e as corridas de 200, 180, 170 e 140 km também são premiadas. O prêmio AS Paloma Absoluto será concedido ao pombo com a melhor pontuação nas seguintes corridas: 1 corrida de 425 km, 1 corrida de 260 km, 1 corrida de 215 km, 1 corrida de 180 km, 1 corrida de 170 km e 1 corrida de 140 km. O valor dos prêmios será publicado em bruto. Portanto, os impostos e retenções vigentes a cada momento e em cada país estão a cargo do vencedor. A data máxima de pagamento dos prêmios será 16 de janeiro de 2019.

**6. LEILÕES:** Todos os pombos que chegam na Final serão leiloados da seguinte forma: o Derby Costa del Sol concederá metade do preço final do leilão ao participante. Previamente serão deduzidos 10% para despesas de fotografia e gerenciamento, conforme indicado nos regulamentos de leilão publicados no site. Esta regra isenta os pombos que foram adquiridos em livre ativação por um novo participante, no qual o total do lance irá para a organização do Derby. Obviamente, somente poderá ser repassado ao participante o valor descrito dos pombos leiloados após a realização do leilão. Esta quantia será paga no prazo de 30 dias após o pagamento do leilão. Esta edição do Derby será considerada encerrada quando todos os leilões dos pombos finalistas terminarem. No que diz respeito aos pedigrees: para considerar o documento válido, devem ser mostrados os quatro avós do pombo, e é obrigatório que estejam na posse da Organização do Derby antes da semifinal (Verá, 10 de setembro) para ter direito à parte correspondente ao participante no subsequente leilão dos pombos. O participante pode nos enviar esta documentação junto com a entrega dos pombos ou através do email [pedigree@derbystadelsol.com](mailto:pedigree@derbystadelsol.com) ou através dos outros canais usuais. Se esses documentos não forem entregues, perde-se o direito de adquirir a parte proporcional do leilão já descrito. A oferta dos pombos em leilão será repetida apenas uma vez para os pombos que não tenham recebido lances, ou nos casos em que o vencedor do leilão não efetue o pagamento nas condições estipuladas no site de leilão WINKIE. No caso de não ter sido leilado após a segunda oferta, a organização do Derby buscará a forma de venda que considere oportuna, mas o participante perderá a porcentagem correspondente sobre o tal pombo.

**7. QUARENTENA E VACINAÇÃO:** O proprietário dos pombos terá que vaciná-los e desparasitá-los antes de enviá-los. A organização reserva-se o direito de não aceitar os pombos que não sejam adequados para o exercício do esporte. Uma vez enviados, a organização será responsável por vacinar os pombos novamente pelos veterinários oficiais do Derby. A organização terá o direito e o dever de submeter a quarentena aves provenientes de países onde estão presentes doenças ou vírus como Salmonella, Paramixio (PMV) ou Gripe Aviária.

## 6ª EDIÇÃO 2018

\* Bases válidas, exceto por erro ou omissão.

A Derby Internacional FCI Costa del Sol é de propriedade da empresa especializada Pets at Home JP, S.L.

